

Poland-Chorzów: Tramway works
OJ S 35/2022 18/02/2022
Contract award notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Tramwaje Śląskie S.A.

Postal address: ul. Inwalidzka 5

Town: Chorzów

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 41-506

Country: Poland

Contact person: Joanna Urych

E-mail: j.urych@tram-silesia.pl

Fax: +48 322510096

Internet address(es):

Main address: www.tram-silesia.pl

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Bytom

Postal address: ul. Parkowa 2

Town: Bytom

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 41-902

Country: Poland

Contact person: Joanna Urych

E-mail: j.urych@tram-silesia.pl

Fax: +48 322510096

Internet address(es):

Main address: www.tram-silesia.pl

I.1. Name and addresses

Official name: Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.

Postal address: Pl. Kościuszki 11

Town: Bytom

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 41-902

Country: Poland

Contact person: Joanna Urych

E-mail: j.urych@tram-silesia.pl

Fax: +48 322510096

Internet address(es):

Main address: www.tram-silesia.pl

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

„Przebudowa torowiska w ul. Piekarskiej w Bytomiu wraz z ul. Sądową w Bytomiu” - zadanie nr 7.3

Reference number: UE/JRP/B/402/2021

II.1.2. Main CPV code

45234121 Tramway works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie dokumentacji projektowej, uzyskanie niezbędnych decyzji administracyjnych oraz realizacja na podstawie tejże dokumentacji robót budowlanych i wykonanie dokumentacji powykonawczej dla następujących zadań:

- 1) „Przebudowa torowiska w ul. Piekarskiej w Bytomiu wraz z ul. Sądową w Bytomiu” - zadanie nr 7.3, w ramach Projektu pn.: „Zintegrowany Projekt modernizacji i rozwoju infrastruktury tramwajowej w Aglomeracji Śląsko - Zagłębiowskiej wraz z zakupem taboru tramwajowego–etap I” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko – zakres spółki Tramwaje Śląskie S.A.
- 2) „Przebudowa ul. Piekarskiej w związku z planowaną przez spółkę Tramwaje Śląskie S.A. przebudową torowiska tramwajowego”-część drogowa – zakres Gminy Bytom,
- 3) „Budowa sieci wodociągowej w ramach zadania: przebudowa sieci wodociągowej w ul. Piekarskiej w Bytomiu” - część wodociągowa–zakres BPK Sp. z o.o.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 39 843 654,40 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45231000 Construction work for pipelines, communication and power lines, 45233140 Roadworks, 45233294 Installation of road signals, 45316110 Installation of road lighting equipment, 71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL22 Śląskie

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie dokumentacji projektowej, uzyskanie niezbędnych decyzji administracyjnych oraz realizacja na podstawie tejże dokumentacji robót budowlanych i wykonanie dokumentacji powykonawczej dla następujących zadań:

- 1) „Przebudowa torowiska w ul. Piekarskiej w Bytomiu wraz z ul. Sądową w Bytomiu” - zadanie nr 7.3, w ramach Projektu pn.: „Zintegrowany Projekt modernizacji i rozwoju infrastruktury tramwajowej w Aglomeracji Śląsko - Zagłębiowskiej wraz z zakupem taboru tramwajowego–etap I” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko – zakres spółki Tramwaje Śląskie S.A.
- 2) „Przebudowa ul. Piekarskiej w związku z planowaną przez spółkę Tramwaje Śląskie S.A. przebudową torowiska tramwajowego”-część drogowa – zakres Gminy Bytom,
- 3) „Budowa sieci wodociągowej w ramach zadania: przebudowa sieci wodociągowej w ul. Piekarskiej w Bytomiu” - część wodociągowa–zakres BPK Sp. z o.o.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Gwarancja / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia / Weighting: 10

Price - Weighting: 80

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POIS.06.01.00-00-0022/16

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 171-447557](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: DP/IN/67/2022/K

Title:

„Przebudowa torowiska w ul. Piekarskiej w Bytomiu wraz z ul. Sądową w Bytomiu” - zadanie nr 7.3

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/02/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Eurovia Polska S.A.

Postal address: ul. Irysowa 1

Town: Kobierzyce

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 55-040

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 991 615,48 PLN

Total value of the contract/lot: 2 996 859,76 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontractedShort description of the part of the contract to be subcontracted:

torowisko tramwajowe oraz sieć trakcyjna, projekt, oznakowanie tymczasowe i docelowe, roboty ciepłownicze i gazowe, roboty ziemne, geodezja, roboty brukarskie, inwentaryzacja, sieć wodociągowa i kanalizacyjna, roboty elektro-energetyczne i teletechniczne, sygnalizacja.

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: PKO/DO/0025/2022

Title:

„Przebudowa torowiska w ul. Piekarskiej w Bytomiu wraz z ul. Sądową w Bytomiu” - zadanie nr 7.3

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/02/2022

V.2.2.

Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Eurovia Polska S.A.

Postal address: ul. Irysowa 1

Town: Kobierzyce

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 55-040

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 16 440 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 21 428 745,32 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

torowisko tramwajowe oraz sieć trakcyjna, projekt, oznakowanie tymczasowe i docelowe, roboty ciepłownicze i gazowe, roboty ziemne, geodezja, roboty brukarskie, inwentaryzacja, sieć wodociągowa i kanalizacyjna, roboty elektro-energetyczne i teletechniczne, sygnalizacja.

V.2.6. Price paid for bargain purchases**Section V: Award of contract**

Contract No: CRU/01/2022

Title:

„Przebudowa torowiska w ul. Piekarskiej w Bytomiu wraz z ul. Sądową w Bytomiu” - zadanie nr 7.3

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

02/02/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Eurovia Polska S.A.

Postal address: ul. Irysowa 1

Town: Kobierzyce

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 55-040

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 13 220 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 15 418 049,32 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

torowisko tramwajowe oraz sieć trakcyjna, projekt, oznakowanie tymczasowe i docelowe, roboty ciepłownicze i gazowe, roboty ziemne, geodezja, roboty brukarskie, inwentaryzacja, sieć wodociągowa i kanalizacyjna, roboty elektro-energetyczne i teletechniczne, sygnalizacja.

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Postępowanie o zamówienie publiczne przeprowadzane jest przez wspólnych zamawiających tj. Tramwaje Śląskie S.A., Gminę Bytom oraz Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. Zgodnie z zawartym porozumieniem, do przeprowadzenia postępowania dla wspólnych Zamawiających została upoważniona spółka Tramwaje Śląskie S.A. W wyniku przeprowadzonego postępowania z wyłonionym Wykonawcą zostały zawarte odrębne umowy z każdym Zamawiającym, zgodnie z zakresami określonymi w sekcji II.2.4.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Odwołanie wnosi się w terminie

1. 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
2. 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej - jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub treści dokumentów zamówienia,
3. 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia - dotyczy czynności innych niż określone w punkcie 1 i 2.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice
14/02/2022